

حاصل می شد و بدین لحظه منظمه ترکی و مولفی فارسی هر چگ ازان مشتمل بر معظمه احوال و اوضاع آنحضرت رقم زده کلک نظم و تالیف شده بود و بغير ازان بعضی از بندگان در کاخ عالم پناه منتصدی تدوین تاریخ آنحضرت شده در تفتوش و تحقیق آن سعی پلیع می نمودند و فضای سخن پرداز هر چهل تربیت و رعایت ایشان آنرا بنظم و نثر ترکی و فارسی مرتب و مکمل ساخته و پرداخته بودند و چون درین کتابه که سبب تالیف و کیفیت وضع مقدمه و مقالاتی در دیباچه سبق ذکر یافته ثوبت بیان چاین مقاله رسید حضرت سلطنت پناهی که خامه تتجددید درین محال بذکر القاب خجسته فالش فایز گشت التفاتی که بذات هریک در جمع و ترتیب این تصنیف از اول باز میفرمود سمت از دیاد و تضاعف پذیرفت و مجموع نسخه مذکور را از منظوم و منثور ترکی و فارسی از تمام ممالک طلبداشته جمع آمد، بود و آماده فهاده و هنگام توجه مبارک بآن شغل فرخند، سه طایفه مردم از خوانند و دانند و نویسنده در حواشی بساط جلالت مناط از سر تیقظ و احتیاط با قاست وظایف خدمت قیام می نمودند و بخشیان ترکی و سخن دانان فارسی زبان هریک نسخه ازان نسخها می خوانند و در هر واقعه جمعی که کاه و قوع آن حاضر بوده اند اوضاع آنرا چنانچه هرای العین دیده بودند مرده صیدا شنند و بعد از اطلاع بر مفسون نسخه و تقریر ارباب و قروف

و خبرت و تکرار استکشاف و استفسار نظیر و ذمیرو آن آنچه خاطر  
حاضر آنحضرت بصحب و راستی آن چشم می نمود بزبان دربار  
گهرب نثار ادا فرموده تویندگان بقید کتابت در می آوردند  
و تکرار آنرا باز خواند، محقق و مقرر می گشت و اگرچه عی  
اموی در عقد ابهام و انتباہ می ماند یا مخالفتی میان فرع  
و راویان واقع میشد رسال و رسائل با طرف ممالک ارسال میرفت  
و از معتقدان صاحب و قرف که در آن تضییه اعتمادی به همین  
ایشان بیشتر بود استفسار کرده میشد و بدین طریق قصه قصه  
تحلیق نموده در مجلس همایون قلمی می گشت و چند ثوابت  
باز خواند، تصحیح می پانست چنانچه جمع این تاریخ و نسل  
وضع و ترتیب آن و ایراد هر قصه در مجل مناسب که تالیف  
کتب عبارت ازانست مطلاعا از حسنات حسن التفات و نتایج خاطر  
قیام آنحضرت است و بعد ازان بحسب فرمان بعبارتی که قرار  
بران گرفته سمت تحریر می پذیرفت و دگر بار در مجلس عالی  
شرف امضا می پانست و بنوشه اول و نسخه اصل رجوع نموده در  
تصحیح آن مبالغه پاقصی الغایة میرفت و املاحتی که بخاطر  
همایون می آمد کرده میشد و چون امر راجب الامتنال چنان  
بود که هرچه در مسوده اولی که در مجلس معلم قلمی می شد  
مجموع بهمان ترتیب نقل کرده شود و املا تغییری در اصل قصه  
بهم رهیش واقع نگردد و در آن سواد التزام رفته که در هر راقعه چمیع

جزویات آن تا ذکر اوقات رکوب و نزول در اسفار و تعیین مقاصل  
و تعیین مقادیر مسافت مواجه و مراحل همه باز نموده شود و در  
ایراد آنچه بتاریخ تعلق داشته باشد تکلفی در مبارف کوته نشود  
تا به نظریل نه انجامد و از رقوع تکرار که متسلان ازان اندیشند  
مبالغی چندان نرفت مگر در اشعار که تکرار دران همانا بسیار  
 Nehand و چون حوادث و وقایع عالم بیکدیگر مرتبط و مشتبک است  
از بهر تحقیق مبادی احوال حضرت صاحب قرآنی با براد  
حکایتی چند احتیاج است بنا بران اول شروع دران کرده میشود  
و ما توفیق الا بالله عليه توكلت والیه انب

### \* ذکر خروج امیر قزغن \*

چون قرائی سلطان خان این پس از افلن در شهر سنه تلف و للنین  
و سبعماهه موافق تھاقوئیل در الوس چفتامی خان بر سریو  
خانی قرار یافت دست تسلط و تعدی بر کشاو و پای طغیان از  
جاده عدل و نصفت بیرون نهاد و الملك ییقی مع الکفر  
ولا ییقی مع الظلم خلائق از آسیب ظلم او بجهان آمدند  
و مردم از نکابت بیدادش بفغان چه سیاست و قهرها فرات داشت  
چنانچه امرای الوس را که بقیرنانی طلب داشتی هر کس  
از غایت وهم در خانه خوش رسم و صیانت بجا آوردی و بعد  
از آن متوجه شدی \*

زبس جور آن خسرو سخت گیر \* ز مردم حواس بر آمد لذهر

امیر قزغن که از مظمای امرایی مهد بود و او بعاق او به بیمه  
با هدضی امرایی اوس چفتانی اتفاق نموده یافی شد و در سالی  
برای تسبیح و ترکیب لشکر مشغول گشته عزم مسحایه او کرد و قران سلطان  
خان چون را قت شد با لشکری متوجه دفع او گشت و از قله  
گذشته در صحرای قریه دره زنگی به تاریخ سنه سه و اربعین  
و سیعمايةاتفاق مسحایه افتاده و امیر قزغن را چشم زخم رسیده  
بک چشم او بزخم تیری که از هست قران سلطان خان کشاد  
پالست تیره شد و از دیدن باز ماند و شکست پالست و قران سلطان  
خان بظرف قرشی باز گشت و دران زمان زمستان بود سرمای  
عظیم شد و اکثر چهار پایان لشکر او تلف شدند و چون امیر قزغن  
بران حال اطلاع پالست لشکر جمع آورده روی همت بدفع او نهاد  
و متوجه قرشی شد و در سنه سیع و اربعین و سیعماية با او چنگ  
کرد و ظفر یافته او را از میان برداشت و مدت سلطنت قران  
سلطان خان در ما وراء الذهور و ترکستان چهارده سال شاهی بود  
بعد ازو مملکتش در تجهت تصرف امیر قزغن درآمد و داشمند  
آوغلن را که از نسل او گذاشی قا آن بود انجام او اخانی بزرگی و بعد  
از دو سال او را شونقان کرد و بدارالقرار نیستاده بیان قلی آوغلن  
لهم سور غدو لین دواخان را برسیرخانی نشاند • نظم •

• شاهی که چو برسیرخانی به نشست •

• نشست و بدر جود و غنمه بکشاد و به بست •

• با همت او حوصله کردیا ننگ •

• با رفعت او مرتبه گردون پست •

و مدت سلطنت او ده سال متماضی شد و امیر قزغن بحسب  
ملکت و تدبیر همور و نعم مصالح سلطنت و اسعاف حرايج  
جمهور بتنوعي تمام نمود که آثار مفاخر او طراز تواریخ سلاطین رفیع  
مقدار زیبد و ذکر خصال پسندیده اش دیباچه مائور ملوك گردون  
اقنادار • نظم •

جهان پروری شیمه اش دهن وداد • حلیم و خودمند و نیکو نهاد  
ستم را زیان عدل را سود ازو • خداراضی و خلق خشنود ازو  
بروزگار فرخنده آثارش دست هیچ ظالم حلقه نشویش بر درخانه  
رعیتی نزد و پای هیچ ستم پیشه ساحت سرای کسی بگام  
منلش و مزا حمه نصہر (۱) • نظم •

• هر خوشدلی کز آهل جهان فوت گشته بود •

• آنرا بیک لطیفه قضا کرد روزگار •

• محتاج بود ملک به پیروایه چنین •

• آخر صراحت ملت روا کرد روزگار •

بر جاده قویم شریعت و منهاج مستقیم طریقت راسخ قدم بوه  
و صدق دم و وضیع و شریف از مواهیب بیدریغش غریق نعم

(۱) همچندین است در چهار نسخه موجوده و در یک نسخه بجا آن

(مساحت نمود)

و مشمول کرم و از معظمه امور که در آنام او و قوع یافت آن بود  
که از ارهنگ سرای لشکر کشیده بدر هرات آمد و شرح اینجا  
هر سبیل اجمال آنست که چون بعد از وفات سلطان ابوسعید  
در تخت ایران از نسل چنگیز خان پادشاهی ذو شریعت نافذ غرسی  
استقلال نیافت و امرای ترک در خراسان عموم نسلط و استیلای  
که سابقاً ایشان را بودند نداشتند و در الوس چغتائی خان او آخر مهد  
قران سلطان خان بود و بواسطه افراط سیاست و قهرخاطر مردم  
از و بغایت رسیده و متغیر گشته چنانچه اشارتی بهان رفت ملک  
معزالدین حسین پسر ملک فیات الدین را که در مقدمه ایامی  
پاصل و نژاد ایشان رفته در هرات قوت و مکتفی نعم حاصل شد  
و شیخ حسین خوری و امیر وجیه الدین مسعود سوبدهال با لشکری  
آراسته از شجاعان و ابطال از سبزوار متوجه او شدند و او نیز شاه  
خود مقرتب داشته روی جلادت بمقابلہ و مقابلہ ایشان آورد  
و سیزدهم صفر سنه ثلث و اربعین و سبعماهی در زاویه لشکر چانبیان  
بهم رسیده چنگی عظیم در پیوست و در اول شکست بر شاه ملک  
الفاد و بسیار از ایشان کشته شدند ملک با معدودی چند بهادری  
پشته برآمد و اشارت کرد که رایت بر اهرائشنه طبل فرو کرگند و از  
لشکر پانجه که متفرق شده بودند سی هند سوار باو پیوستند ملک

(۱) در پنج نسخه موجوده امثله آن باین صوره است (هر ۸) و آن  
صیغه و درست نهست در عبارت فارسی کمالاً مختلفی \*

مردم خود را دل داده گفت یک حمله دیگر می کنند که اینها  
 بهاره مشغول شده‌اند امیر مسعود را چشم بریشان اتفاق روان  
 متوجه ایشان شد و شیخ حسین از عقب او می‌راند دران حال از  
 حسن اتفاق که دولت بحقیقت عبارت از انسان شخصی هم از  
 میان ایشان شهیدی بهله‌ی شیخ حسین خوبی فرو برد چنانچه  
 ازانچانپ بیرون آمد و در زمان جان تسلیم کرد و او با امیر مسعود  
 سر بدل گفته بود که اگر من درین کارزار کشته هم نوران برگرد  
 و اما توقف منمای و چون شیخ حسین برونق قالی که خود زد  
 بود سر در سرفصلی کرد ، امیر مسعود بنا بر وصیت شیخ بی  
 توقف رو بگویز نهاد و سپاه ملک پس از شکست فالب گشته نیز  
 انتقام در سر بدالیان برگشته روز نهادند و غنیمت فراوان پدرست  
 ایشان افتاد و ملک بعد از حصول مراد چون هتفقد سهاد خود  
 پرداخت هیچ دمپه نبود که کسی از ایشان بقتل نیامدند بود اما  
 بحکم الامر بخواهیها خلعت فتح و نیروزی از خزانه نصر من  
 شاه وانت العزیز الرحیم بتو قامت سعادت او راست آمد  
 و چون مظفر و منصور با غایم و فتوحات نا معمور بهرات معاودت  
 نمود نهال اقبال او نشو و نمای بکمال بالست و از بخار پندار در  
 هوای دماغش سحاب فرور و اعجاب تراکم پذیرفت و با آنکه  
 آها و اجدادش مجموع ازین اتفاق شاهزادگان چونگیزی و حمایت  
 امرای ایشان حکومت هرات کردند او بد استقلال زد و با ظهار

شمار سلطنت چون تهییس نویسب و رفع چتر جسارته نمود و یگران  
اقنادار در مهدان خانی تیز کرده چند گرت لشکر کشید و تا حدوده  
اند خود و شیرخان تاختت کرد • بیت •

چو خانی گردد از گوهر خزینه • بیا قوتی نشیند آبگذیه  
و چون از میامن عدالت و بود باری امیر قزغن ممالک ماوراء الفهر  
به قرار خود باز آمد جمعی از مشایع عظام چام که با ملک حسین  
قراحت سببی داشتند و از حرکات او که هر قرار از خود خود می زیست  
راضی نبودند پوش امیر قزغن رفتند و ازو شکایت کردند و امراء  
ارلات و اپرده که ملک حسین با ایشان مصافی داشته بود  
و بسیاری از مردم ایشان را به قتل آورده بزبان تشنج بسم امیر  
قرزغن رسانیدند • فظم •

منکر نسل چنگیز خان بر فتاد • که کس گوهر شاه نار و بیاد  
چنان فره شد فوزی بد گهر • که چز خود نیارد کسی در نظر  
امیر قزغن چون برگیفیت حال ملک حسین اطاع پائیت نرمود  
که تا چیک را چه راه آن باشد که دعوی سلطنت کند و از فرمان  
پادشاهان سرکشید باد نجوت و غرور از دماغ پر پندار او به تبع آبدار  
آنها بار بیرون کنم و بسم پاد پایان آنها سرعت شهر و حصار اورا  
با خاک برابر کرده از خون پر دلانها چندون سازیم و بدین عزم  
کو اچیانرا باطراف ممالک نوستان که عساکر از آب آمویه گذشتند  
بمیعاد مقرر در بلخ جمیع شرف و چون آن امر بتفاق انجامید امیر

قزاغن در رکاب بیان، قلی خان روان شد و امیراء الوس مثل امیر بیان  
سلک وزر و محمد خواجه اپرده‌ی و سلمش و امیر اولجایتو اپرده‌ی و امیر  
عبدالله پسر قایغو و شاهان بدخشان جمع آمدند و به تقاضه روی توجه  
بصورت هرات آوردند و چون خبر پملک حسین رسید امیر آخر را  
با سیصد سوار بخبرگیری روان ساخت که تا آنجا که تواند بروه  
و کیفیت احوال بازداشته و اگر یقین شود که لشکر چغناهی از آب عبور  
نموده است املا توقف نکند و سبک بازگرد و چون امیر آخر از  
آب مرغاب بگذشت و گذشتن لشکر توران زمین از جیحون محقق  
شد روان مراجعت نمود و پیش ملک حسین آمده عرضه داشت که \*

## • نظم •

قزاغن سپهبدار ترکان رسید \* ز توران بایران سپاهی گشید  
بالات پیکار و ساز نیزد \* پیگرد نده گردان برآورد گرد  
تو گوئی که کرد پفرمان دهی \* همه ملک توران زامن تهی  
ملک حسین سران سپاه و اعیان و اشراف مملکت خود را جمع کرد  
صورت واقعه بطريق مشورت با ایشان در میان نهاد که \* • نظم •  
سپاهی ز توران بایران رسید \* که از گردشان شید شد نا پدد  
گروهی بر حمله کوه شکیب \* کوه حمله چون سیل اندر نشیب  
نخستین مراعات چان کرده ترک \* پس آنکه نهاده زفولاد ترک  
اصحاب ملک هریک را رائی رو می نمود چون سپاه توران هم بعد  
زیاده بودند و هم در جنگ صحراء از ایشان دلهر تر ملک پارا نداشت

که لشکر بیرون ببره چه لورا چهار هزار سوار بود و ده پانزده هزار پیاده  
و ملک نماینده اسحق که از ابتداء حصار و محیجه باعث پنهان سازد که دلالت  
هر عیز و خوف کند و مخالفان چیزی گردند لا جرم راه بران قرار  
گرفت که هم در ظاهر شهر روی بدشمنان آوردند و در مقابل و مدافعت  
مردانه بگوشند و از جانب شرقی شهر از پایی مرغ نا که دستان  
کیواری پیشیدند و خندقی فرو برداشتند و اسباب و ساز مجاہدیه  
و مقالله از شهر بیرون ببرده چنگ را آمدند و ملک حسین  
مردم خود را بر نبرد و پیکار تحریض میکرد که \*

بگوئیم در چنگ مردانه وار چه اندیشه از لشکر بی شمار  
دل و زور و زهره بکار آوریم \* جهان بر عدو نگ و تار آوریم  
و امیر قزغن با سهاه هف شکن از راه درگ پاشنان در آمدند بکه دستان  
فرول کرد و روز دیگر با خان و امیر او لجایتو و ستلمش و دیگر امراء  
سوار شده هر دامن گازرگاه بیانی پشته بلند برآمدند و لشکر ملت  
را بنظر اختیاط در آوردند امیر قزغن فرمود که این تاجیک رسم رزم  
و پیکار فمی داند این محل که او اختیار کرده لشکرش زود خواهد  
شکست از دوجهت یکی آنکه هنگام حمله و آریزش ایشانرا سر  
بالا می هاید آمد و سهاه مارا زیر و دیگر آنکه چون افتتاب طلوع  
گند هر چشمهای ایشان خواهد تلاحت و مقابل خود را نیک نه بینند

( ۱ ) همچنین است در چهار نصیحت موجوده و در یک نصیحت بهمی آن این  
عبارت است ( شکست خواهد یافت ) \*

و از آنها بلشکر کاوه خود بازگشته فرود آمدند و روز دیگر هفها را سرت  
کردند روی چهادت شهر نهادند و چون بمعارکه رسیدند امیر قزغن بفراز  
پشتیه برا آمد که تمام لشکر طرفین در نصت نظر او بود و سهاه خود را  
بجذب امر فرمود بهادران توران زمین همکهار حمله کردند و لشکر  
هرات نیز دست مقاومت برکشاند و چندگی عظیم در پیروست \*

## • نظم •

زمین از خون مردان موج زن گشت \* سههای خشت و جوشها کفن گشت  
دلیران سهه درهم فتادند \* صلای مrog در عالم پدادند  
تن از اسپ و سراز تن سرگون شد \* همه صحرای کلیں درهای خون شد  
لشکر ملک بعد کوشش بسیار زار و زخم دار متفہم شدند و از عقب  
آب در زمینها انداخته بودند اکثر دران و جل اسیر اجل شدند و سهاه  
ترک از پس ایشان رسیده دست بردی عظیم نمودند و شکستی  
فاخر بر لشکر هرات افتاد ملک بشهر درآمد و سهاهش کوچه هاغ  
متصل شهر را پکوشش فراوان ضبط نمودند و امیر قزغن با امیرا  
ولشکر منصور و مظفر بعسکر خوش بازگشت و بعد ازان لشکر  
هرات از دیوار بست بیرون نمی آمدند روز دیگر امیر قزغن بخزدیگ  
شهر آمد و بمحابه مشغول شد و سهاه ظفر بناه هر روز بجذب  
پیش می رفتند و ناشب هنگام نهار صحاریه و قتال اشتعال  
می پائیف \*

بدینگونه چل روز پیگار بود \* زمین پر زخون و هوا تار بود

و چون ملک از مضيق محاصره در نگ بود اکابر و اشراف شهر را در میان داشت که قضيه بمصالحت رسانند مبنی بر آنکه ملک درین میجال ایشانرا خدمتی کند و سال شیگر احرام اخلاص بسته به رگاه خان و امیر قزغن رود و عذر جرائم و تقصیرات گذشته بخواهد و چون امیر قزغن حاکم عادل رحیم دل بود و دانست که رعایا و عجزه در زحمت اند و خرابی تمام بحال آن ولایت را پاقنه بصلح رها داد • نظم •

رعایا مسکین به نگ آمدند • زنگی بکام نهندگ آمدند  
نه کاریست پیکار و خون ریختن • نگشته درو کرد و بیختن  
ملک حسین برسم پیشکش و سواری بسی چیز از اسپان آراسته  
و اصناف خواسته از نقد و جنس و غیر آن بیرون فرستاد و وعده کرد  
که چون امیر به بارگی مراجعت نماید و بتختگاه فرود آید بند  
مقرجه احراز سعادت زمین بوس گرد و این معنی را بهبود  
و موائید مسوک گردانید و امیر قزغن بجانب معاوراء الفهر معاودت  
فرمود و این وقایع در شهر سنه اندیین و خمسین و سبعماهه که صورت  
حرفی آن ذنب باشد موافق توافقان ائمه اتفاق افتاد و بعد ازان  
واقعه کار ملک حسین رو بتراجع نهاد و وقعي که در خاطرها  
داشت نقصان پذيرفت و سران سپاهش که اکثر غوري بودند

(۱) هیچنین است در چهار نسخه و در يك نسخه لجه‌ای آن (های) است

بغایت مسلط شدند بقصد او اتفاق نمودند که او را گرفته برادرش  
 ملک باقر را بجای او نصب کنند و ملک این معنی دریافت  
 وقدرت بر دفع آن نداشت و خود را بصنعت نگاه میداشت  
 غوریان با یکدیگر اتفاق گرده بودند که چون ملک سوار شود فرستی  
 نگاهدارند و او را بگیرند روزی ملک از بستان سرای خود سوار شد  
 بیرون آمد دید که غوریان با همه یکر فکری و عزیمتی دارند تفرس  
 نمود که همان زمان قصد او خواهند کرد و جمعی از بادغیس آمدند  
 بودند و اسپی چند در بازار گرده و غلبه پسودا و خرید و فروخت  
 آن جمع شده بودند درین حالت ملک را نظر برایشان افتد غوریان را  
 گفت این جماعت را بغارند غوریان از غایت حرص بتاراج مشغول  
 شدند ملک فرصت غذیمت دالسته کوچه غلطی با پیشان داد  
 و متوجه قلعه اشکلچه شد که اجداد او در چلکه هرات بطرف  
 جنوبی مایل بغربی شهر ساخته بودند و در انوقت معمور بود  
 و مشحون بذخایر بسیار و در شهر سنه ثلت و خمسین و سبعادیه  
 ملک بر حسب وعده که گرده بود از اشکلچه عازم ما وراء النهر شد  
 و چون با آنجا رسید امیر قزغن مقدم او را با عزاز و اکرام تلقی نمود  
 و با نوع نوازش مخصوص گردانیده توید داد که هرات را که غوریان  
 ببرادر او ملک باقداده بودند پاگستاند و با او ارزانی دارد لیکن  
 امرای الوس با ملک بد بودند و در هر وقت امیر قزغن را بران

(۱) چنین است در چهار کتاب و در یک دسته بهجای آن (بعله) است.

می داشتند که او را بگیرد و چون امیر قزغن سخن ایشان نمی  
 شنید اتفاق نمودند که ملک را بقتل آورند که بعد از وقوع کسی از  
 ایشان باز خواست نخواهد کرد و چون امیر قزغن ازانجال آگاه  
 گشت ملک را طلب کرد و از قصه و اندیشه اصرارا خبر داده فرمود  
 که مصلحت آنست که هم امشب متوجه دیوار خود گردی  
 تا گزندے بنو نرسد ملک وظیفه دعا و لذای بجا آورده او را وداع  
 کرد و بعنزل خود باز گشت و چون شب درآمد سوار شده روی  
 ترجمه بخصوص هرات نهاد و چون بدآنجا رسید بی دهشتی شهر  
 درآمد و در حصار بمzend حکومت نهسته کس فرستاد و ملک باقر را  
 گرفته محبوس کرد و از جمله وقایع که هم بیرون آیام و قوع پائیت آن به  
 که امیرزاده عبد الله پسر امیر قزغن از سرقدن لشکر مرتب داشته  
 بخوازم رفت و آنرا تسخیر کرد و امیر قزغن زمستان شالی سرای  
 را صنیع اقامه ساختی و در بهار بگلزار قرانور پرداختی  
 و لاستان و خزان در شهر مونک رایت قوهطن افواختی و بیشتر  
 اوقات هید گردی و جالور انداختی روزی از مراعات حزم ذاہل  
 و از میاناظرت شرایط احتیاط و تدقیق غافل ہاده پانزده کس بی  
 سلاح از شالی سرای سوار شد و از جسمون عبور نموده در ارهنگ  
 آهنگ جانور انداختن کرد شاهله شاهین هید آنها را بشکار طور  
 طیار پرواز می داد ناگاه شاهبار لجل بهقصد صرغ روح او از مکن  
 اینما تكونوا یدر کم الْهُوت کمین هر کساد و قتلخ نمور هر الدای

که او پیمانش اوزنات بود و هم داماد امیر قزغن و از دیرگاه ها ز  
در مکن کمین کهنه انتهاز فرمقی چندین هی نمود مجهال پانست  
و با گروهی غدار بر سر او شناخت و آن نامدار عدالت شعار را  
به تیر غدر اندخته بتقیع ظلم شدید گردانید و از امرا و خواص امیر  
قزغن طایفه که • نظم •

رده رسم شان رزم و گلین ساختن • هوش ریزش خون و خوتاختن  
زره جامه شان روز و شب چاهی زین • زمین پشت اسپ و هوا گردکین  
در عقب قلع نمور تاخت کرد و در حوالی قندز با و رسیده او را  
در میان گرفتند و به تمشیر انتقام گذرا نیدند • نظم •

سر الهمام غدار نبود فکر • بود بد گفشن را جهان کینه جو  
و امیر قزغن را بحالی سرای نقل نموده دفن کردند • مصرع •  
روانش بیرون پر از نور باد •

و این وقایع در شهر سنه تسع و خمسین و سبعماهه موافق ایت ائیل  
دست داد •

**ذکر حکومت امیرزاده عبدالله بن قزغن**  
بعد از حادثه امیر قزغن امیرزاده عبدالله از سمرقند آمد  
منصب منصب پدر گشت و امراء بمتابعه و مطاعت  
او اتفاق نمودند و در اوایل حال بیان قلی را هرقرار سابق  
بخانی مقرر و ممکن داشت و چون در زمان حیات پدر مدنی  
پسر بوده بود و بمنزهات دلکش آن هزار فردوس وش

خو ہڈیر شدہ خواست کہ مرکز رایت دولتش همانجا باشد  
عازم سمرقند شد و بیان قلیخان را ہا خود بہ برد و ہر چند  
امیر قوتغۇ و دیکر امرا و ارکان دولت پدرش از را نصح و دولت  
خواهی عرضہ داشتند کہ مقام اصلی را گذاشت از رعایت حزم  
دور است اما سو دن نیفتاد • نظم •

• انکس کہ نصیحت ز عزیزان نکند گوش •

• بسیار بخاورد سو انگشت نداشت •

و در آنجا ہم دران سال بنا بر غرضی فاسد و نظری کہ با حرم بیان  
قلیخان داشت بقتل او اقدام نمود و تمور شاه اوغلن پسر بیسون  
تمور خان را بجای او بخانی بہ نشاند و نعش بیان قلی خان را  
بیخوار نقل نموده بجوار مزار مکرم شیخ العالم شیخ سیف الدین  
با خرزی قدس سرہ دفن کردند • مصرع

• سمرقندش ہر نور باد از شمع رضوان جاوداں •

ذکر لشکر کشیدن بیان سلدوز

و شکست یافتن امیرزادہ عبدالله

بیکم و من یعمل سو ما بجز بہ قتل بیان قلی خان ہر امیرزادہ  
عبدالله مبارک نیامد و امیر بیان سلدوز لشکر جمع اورده از حصار  
شادمان متوجه سمرقند شد و چون بحدود کش رسید امیر حاجی برس  
بن بولقی بن نمکه بن یوسف نکابن قرا چار با تمام است سپاہ خویش با و  
پیوست و بالاتفاق بر سو امیرزادہ عبدالله آمدند و چنگ کردند او را

براندند برادرانش تمور شاه را که بخانی برداشته بود از میان  
برداشتند • نظم •

چو بدگردی مباش این زانات • که واجب شد طبیعت را مکافات  
و امیرزاده عبد الله گریخته و از چیخون گذشته بیدایی به قدر  
به اندراب رفت و در آنجا بسر می بود تا وقت یافت اتباع  
واشیاع امیر قزغن مجموع متفرق شدند و امیر بیان سلدوز و امیر  
حاجی براس که از نوئیان کامگار و امراء فامدار دران روزگار  
بزید شوکت و اقتدار ممتاز بودند مملکت را در حوزه نصرف آورده  
متصدی ضبط امور و نسق مصالح جمهور گشتند و امیر بیان سلدوز  
مردی حلیم کم آزار بود اما بشرب مدام شغفی تمام داشتی و مانند  
خنچه راهه بی صراحی و پیاله روزگار نگذاشتی چنانچه در سالی  
هفته هشیار نبودی و بغیر از نقش • مصرع •

• جز باده که یاد نیست دیگر باد است •

در آگینه پندار نه دیدی لا جرم هاندگ زمانی انباب ذباب شروشور  
تیزشد و هرج مرچ بحال مملکت را یافت و از امرا و نوئیان هر کس  
در مقامی که بود بدلگ پندار نیرنگ پیشوائی و فرمان روائی  
بر صفحه تصور فکاشت و رایت استقلال و استبداد بر افراشت هر که تهی  
دانست مرف خیالش در آشیانه دماغ بیضه اندیشه سروزی و کدن  
فرازی نهاد و هوکرا قوتی بیشتر بود شهباز آرزویش در هوای سودای  
سلطنت طیران می نمود شهرکش با توابع دلواحق که از سوالف ایام

باز تعلق با آها و اجداد حضرت صاحب قرآنی و امیر حاجی برقس  
 داشت برقرار در تصرف ایشان بود و خجند در تصرف امیر با پریمه  
 چایرو بعضی از ولایات در تصرف امیر حسین بن مسلا بن امیر قزغن  
 و لو باخیل و حشم نلاش مخصوص پدر میکرد و اولجایی بوغای سادوز  
 در بلخ با قوم خود دم استقلال میزد و در شیورغان محمد خواجه  
 اپردي که اوپماق او نایمان بود همین طریق می سپرد و شاهان بدخشنان  
 هر کوہ های خوش سربدیگری فرو نمی آوردند و کیخسرو و اولجایتو  
 اپردي در ولایت ختلن وارهند همین سبیل داشت و امیر حضر  
 یسوری که یورت قدیم او سرپول و تا تکفت از نواحی سمرقند بود مجموع  
 یسوریان را جمع آورده دیگری را در حساب قمی گرفت و در میان این  
 طوایف مختلف بکرات و مرات مقابله و مقاتله واقع شد و مردم بسیار  
 عرضه تلف گشند از انجمله محمد خواجه اپردي با امیر ستمش که حاکم  
 قهستان بود و از قصد و صحابه ملک معز الدین حسین به تند آمده  
 بحاوراء النهر رفته بود و ازانجا باز گشته و با امیر محمد خواجه پیوسته و میدان  
 ایشان مدادقتی عظیم حاصل شده با یکدیگر عهد کردند که با تفاوت لشکر  
 بسر ملک حسین گشند با مصائب آن عزم لشکری عظیم ترتیب کرده  
 متوجه هرات شدند و ملک نیز لشکر خود جمع آورده با استقبال ایشان  
 روانه شد و محمد خواجه و ستمش از غایبت غرور و پندار با خود مقرر  
 کردند بودند که چون ملک را به بینند برا او حمله گنند و تا سرش  
 از تن جدا نگذند عنان باز نه پیچند و چون ملک از آب صرفاب گذشتند

در صحراه بیغو لشکر طرفین بهم رسیدند محمد خواجه و ستمش قیع  
کشیده پیش از همه حمله کردند و از غرایب اتفاقات دو تیر از مف  
لشکر ملت بر مقتل آن دوسدار آمد و هردو بر خاک هلاک التادند  
و هیچ آفریده دیگر را گزندی نرسید • نظم •

نه خاکی بخون کس آغشته شد • نه یک سور در زیر پی کشته شد  
ولشکری بان کثرب و هرکت منهزم و پریشان گشت القصه بسبب  
هرج و مرج الوس چغتامی آتش بلا بالا گرفت و فتنه و آشوب انتشار  
یافت و رعایایی بیچاره در کشاکش تشویش و پریشانی مبتلا و گرفتار  
ماندند •

## ذکر لشکر کشیدن توغلوق تمورخان به ملکت ماوراء النهر

چون اوضاع ممالک ماوراء النهر از حدود وقایع مذکور بهم برآمد  
توغلوق تمورخان بن اوغل خواجه بن دواخان از نسل چغتامی خان که  
پادشاه جده بود و اورا بحسب نسب سلطنت آن ممالک میر سید  
حشم و اتباع خود جمع آورده لشکر برآراست و در ربیع الثاني هنده احدی  
و سنتین و سبعماهه موافق سُچقان ائیل برسم کشورکشائی روی آرزو  
بسی ماوراء النهر نهاد و از زمان وفات ترمہ شیرین خان تا باین  
وقت که سی و سه سال بود درین قرن هشتم خان در الوس چغتامی  
خان پادشاهی کردند و چون توغلوق تمورخان بموضع چنان باقی  
رسید که بقرب آب خجند واقع است از محاربی تاشکند به امرا و

لرگان دولت چانقی گرده صلاح نمر دران دیدند که لغ تغتمر که  
اویماق او کرامت و حاجی بیوگ که اویماقش از کنوت و بیکنیجک  
که اویماقش قا نغلی بود برسم منفلی از پیش روان شوفد نمراء  
ئلیف بامثال فرمان مبادرت نمودند و چون از آب خجند عبور کردند  
امیر بایزید چلایر قدم متابعت در راه موافق نهاده با قوم خود  
باپشان پیوست و پانفاق روی عزیمت بصوب شهر سبز آوردند امیر  
حاجی براس لشکرکش و قرشی و آن نواحی را گرد آورده بعزم مدافعت  
و معارضه ایشان سوار شد و چون امضاء آن عزم مصلحت فدا نیست پیش  
از آنکه سپاه چانبین بهم رسند عنان توجه بصوب خراسان تافت

## \* نظم \*

همی قا برآید بقدیم کار \* طرق سلامت به از کارزار  
گفتار در مشورت حضرت صاحب فران با امیر حاجی  
براس و مراجعت نمودن از لب جیحون و ملاقات  
کردن با اه رای توغلوق تمورخان

## \* لظم \*

الراي قبل شجاعه الشجهان \* هواول وهى المجل الثاني  
فإذا هما اجتمعوا لنفس حرثه \* بلغت من العلباء كل مكان  
حكمت بالغه قادر حكيم تعالى و تقدس كه و قوع هر امری بوجود  
سيدي منوط گردانیده و حصول هر مقصودي بقرسط و سيلة مربوط  
ساخته شغل خظهر سلطنت را كه ظل صرته الوهيت است بهو

خصلت از خصل پسندیده انسانی ها ز بحثه نول رای تائب که  
چون شب خادمه نیک تیره شود به پرتو انوارش راه بیامن  
نجات توان برد • نظم •

برائی لشکر را بشکنی پشت • بشمشیری یکی تا صد توان کشت  
و دوم شجاعتی کامل که هنگام تلاطم امواج حروب و نهن بقوت  
قلب و سکون حشا پای جلادت و ثبات توان فشد • بیت •  
بجایی که کار اندر آید به تنگ • جگر باید انجا و لختی درنگ  
و بحسب رتبت رای بر شجاعت اقدم است و افضل و غوابد تدبیر  
از عواید شمشیر و تیراتم است و اشعل تیغ اگرچه به نیز زبانی  
آیدی است آیت فتح مبین از تلقین رای رزین اموزد سنان هرجند  
با یوان میدان شع سان درخسان است شع ظفر از پرتو تدبیر  
صواب افروزد حکم شمشیر اگر به پروانچه رای مستقیم نفاذ باید  
قبدول آن بگردن دشمنان فرود آید و پیغام تیر اگر از تقریر تدبیر باشد  
هر دل خصم چایگیرافتاد روشنی دیده اقبال از غبار معركه افزاید  
و در تاریکی معركه روشنی رای مستنیر دستگیر آید • نظم •  
بهنگام تدبیر یک رای نیک • به از مد سپاه چودریای ریگ  
مصدق این سپاقد آنست که چون امیر حاجی برا س از توجه  
سپاه جتنه متوجه شد و بورت قدیم را مهمل گذاشته عازم خراسان  
گشت و از چول عبور نموده بکنار آب چیخون رسید حضرت صاحب  
قولنی • نظم •

جهاندار جم قدر گردون شکوه • قیامت تهیب و ستاره گروه  
 فلک قدر نیمور دریا نوال • که بادا برو رحمت ذوالجلال  
 به یقین دانست که اگر بیش ازین خوبیشن داری می‌کند وطن  
 اصلی هیکباره زیر و زبر خواهد شد و مقام صورتی سمت قاعده  
 مفصلاً خواهد گرفت چه پدرش امیر طراغی دران سال بجوار  
 رحمت حق پیوسته بود • نظم •

پدر رفته و عم گریزان شده • زیگانه کشور پریشان شده  
 مخالف مسلط آلس در خطر • کشاده عتاب بلا بال و پر  
 و در چنین حال با وجود آنکه سن مبارکش هنوز از حدود بیست  
 و پنج سالگی تجاوز نه فسده بود و آئینه ضمیر منیرش از هیقل  
 تجارت روزگار جلا پذیر نگشته رای مشکل کشاپرا که مطرح انوار  
 تاییدات الهی و مهبط اسرار عنایات نامتناهی بود برکشف آن  
 واقعه ها پله گماشت و سفت سنده و شاور هم فی الامر کار بند  
 گشته برسم مشورت بر صفحه ضمیر امیر حاجی نکاشت که مملکت  
 اگر بی حاکم بماند البته خللها ساخته با وضاع آن راه پابد و سکان  
 و اهالی آن ارتدمات قهر و غدر مخالفان بکلی مستحصل کردند •  
 نظم •

ملک بی سرچون تن بیجان بود • حال تن بیجان یقین ویران بود  
 صواب آن می نماید که چون شما بجانب خراسان خواهید رفت  
 من بطرف کش بازگردم والوس را استمالت داده ازانجا بخدمت

خان روم و امراء و ارکان دولت را به بیغم تا ولایت خرام نشود  
 و عایا که وداع حضرت افربیدگار آنده بزحمت و لشوش نیافتنند  
 امیر حاجی ازین سخن که نتیجه الهام روانی بود روایت سعادت  
 و اقبال استشمam کرد و آن رای را استیحان فرمود حضرت صاحبقران  
 همان دولت بضرب ولایت منعطف داشته روان شد و چون بوضع خزار  
 رسید حاجی محمود شاه پسوردی را دید که منغلای لشکر جنه  
 را غیرجی شده گروهی انبو بتعجیل هرچه تمام تو می آمدند  
 وندان طمع بنهیب و غارت آن ولایت نیز کرد و کیسهای آزو آزو  
 از پی فخایر و اموال آن حدد و نواحی دوخته حضرت صاحب  
 قران بیداری دولت روز افزون او را تسکین فرمود که شما چندان  
 توقف نمایید که من بروم و با امراء ملاقات کنم و باستصواب ایشان  
 انجه پراق و مصلحت وقت باشد بتقدیم رسید کلام شریف آنحضرت  
 چون مطلقا از تلقین ملهم دولت آسمانی بود چون حکم قضا  
 هرگز در هیچ باب بارد مقابل نشد لاجرم ایشان با کمال شفیقی  
 که برفتن داشتند همانجا با پستادند و حضرت صاحب قران بسعادت  
 روان شد و چون بکش رسید امراء جنه نیز با آنجا رسیده بودند  
 با امیران سه گانه ملاقات کرد و چون ایشان بارقه فوایزدی در چهیں  
 مهارکش مشاهده نمودند مقدم همایونش را با نوع اعزاز و اکرام  
 گرامی داشتند و اورا بر اظهار متابعت خان سقا یشها نمودند و تو مان  
 امیر قراچار و اپالت ولایت کش با توابع ربواهن برآد مقرر شد

و از میامن رای علّه کشاپش سیل قهر و بل که رو باندیا و نهاده  
بود باز گشت و باران لطف و احسان که امید ساکنانش ازان  
گسته بود هاریدن آغاز نهاد و مضمون \*

Flem از قبل تو شادمانی گردد \* عمر از نظر تو چادرانی گردد  
گردان بدوزخ برد از کوئی تو خاک \* آتش همه آب زندگانی گردد  
بظهور پیوست مردم کوتاه نظر را تصور آن بود که این معنی دولتی  
عظیم است که آن حضرت را رونموده اما قضا بهزار زبان بادا  
میرسانید که \*

بوم تو نکرد است صباناش هفوز \* تا بر تو زد باد صبا باش هفوز  
حضرت صاحب قران از پیش امراء جته مراجعت نمود و سایه  
التفات بر هبّط و محافظت الرس انداخت و بجمع لشکر از شهر  
سبز تا بکنار آب چیخون فرمان داد باندگ زمانی سپاه بسیار  
جمع آمد و از آنجا نهضت فرموده با امیر خسرو پسورد پیوست درین  
الذامیان امراء جته مخالفت افتاد و با تمام لشکر خویش ازان  
قوایی کوچ کرد، باز گشتنده و باردوی تو غلوق نورخان پیوستند  
و امیر با پیزد جلایر با اتباع خود بحضرت صاحب قران و امیر  
خسرو پسورد ملحق شد \*

ذکر لشکر کشیدن امیر حسین بعزم رزم امیر بیان مسدود  
\* و مدد خواستن او امداد \*

امیر حسین نبیره امیر قزغن درین دلا از کابل توجه نموده آهگ

چند امیر بیان سلدوز کرد و بترتیب و تجهیز لشکر مغول شد  
و ایلچی روان داشته از حضرت صاحبقرافی و امیر با یزید جایز  
و امیر خضر پسروی مدعی طلبیک آیشان بعد از مشورت صالح  
دران دانستند که حضرت صاحب قرانی و امیر خضر پسروی  
ملتمس امیر حسین مبدول دارند و امیر با یزید متوجه توغلوق  
تمورخان شود تا امراه چند را مصالح بدگوئی و بد فرصتی نماند  
امیر با یزید با مضای آن رای مبارکت نمود و چون بولاست خبند  
رسیده خبر شنید که توغلوق تمورخان با مجموع لشکر هازگشته  
است و در کنار آب چو هاغرق خود پیروسته ازان اندیشه که داشت  
ایمن گشت و همانجا توقف نمود و ازان چاپ حضرت صاحبقران  
و امیر خضر بالشکری آراسته • نظم •

پگه وقه بک بیک صف داره پگه حمله سر بسر صدر  
چرخ از رخم نیخ شان بفرعه • مرگ از نوک رمح شان بحدو  
با هزبران بیشه هم هالین • ها پلانگان کوه هم بستر  
روی توجه بمعاونت امیر حسین آوردند و از قله که آنرا در پند  
آهنین گویند گذشته با امیر حسین رسیدند و با تفاوت هازم حصار شان مان  
گشتند که امیر بیان سلدوز آنجا بود و چون او قوت مقابله با ایشان  
در حیز مکفت خود ندید بضرورت فرار اختیار کرد و روی هجانب  
بدخشن آورد و ایشان در عقب او روان شدند و چون به بدخشن  
رسیدند شاه بهاء الدین که والی آنجا بود بگریخت و مملکت در نجت